

DEPARTAMENTUL DE STUDII PARLAMENTARE ȘI POLITICI UE
DIRECȚIA STUDII ȘI DOCUMENTARE LEGISLATIVĂ

**REGLEMENTĂRI PRIVIND
FORMATUL EXTRASELOR
DE CONT BANCAR ÎN
STATELE MEMBRE ALE
UNIUNII EUROPENE**

martie 2025

Lucrările elaborate în cadrul Direcției studii și documentare legislativă au caracter documentar și nu reprezintă punctul de vedere al Camerei Deputaților.

Documentele legislative oficiale au fost consultate în limba de origine, iar traducerea informațiilor relevante selectate nu reprezintă o traducere oficială, fiind furnizată ca un mijloc de înțelegere a unui document original, scris în altă limbă.

Baza de date cuprinzând totalitatea studiilor elaborate de Direcția studii și documentare legislativă poate fi accesată prin intermediul paginii de Intranet a Camerei Deputaților la adresa:

<http://www.cdep.ro/infoparl/dip.studii?par1=2021>

Documentare și sinteză: Aurora Trănescu

Direcția studii și documentare legislativă

Palatul Parlamentului, str. Izvor nr.2-4, sect.5, București

Tel: 021.316.03.65; 021.414.13.50/ 51, Interior 1350/1349, camera 5070

E-mail: doc@cdep.ro

CUPRINS

INTRODUCERE	3
UNIUNEA EUROPEANĂ	6
AUSTRIA	8
BELGIA.....	10
DANEMARCA.....	10
FRANȚA	12
GERMANIA.....	13
IRLANDA	14
LUXEMBURG	16
POLONIA.....	18
PORTUGALIA	19
ROMÂNIA	21
SPANIA.....	23
SUEDIA.....	23

INTRODUCERE

Reglementarea formatului extraselor de cont (cum ar fi extrasele bancare, rezumatele tranzacțiilor și declarațiile) depinde de țară. Principalele autorități responsabile pentru stabilirea acestor reglementări includ: băncile centrale (care stabilesc orientări pentru bănci cu privire la informările și raportările privind conturile clienților) și autoritățile de reglementare financiară (care supraveghează instituțiile financiare și asigură conformitatea cu normele de transparență); la acestea se adaugă legile și reglementările privind protecția consumatorilor. Unele reglementări definesc în mod explicit modul în care extrasele de cont trebuie să fie formatate pentru claritate și corectitudine.

Prima [Directivă privind serviciile de plată 2007/64/CE](#) a introdus, din anul 2009, norme comune pentru plățile electronice, cum ar fi transferurile de credit, debitele directe, plățile cu cardul și plățile mobile și online. Scopul acesteia a fost de a face ca plățile între țările UE să fie la fel de ușoare și de sigure ca plățile efectuate în interiorul unei țări.

A doua Directivă privind serviciile de plată (Payment Services Directive, PSD2), [Directiva \(UE\) 2015/2366 din 25 noiembrie 2015 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 2002/65/CE, 2009/110/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului \(UE\) nr. 1093/2010, și de abrogare a Directivei 2007/64/CE](#) reglementează serviciile de plată electronică și consolidează protecția consumatorilor, concurența și inovarea în sectorul financiar. Aceasta a intrat în vigoare la 13 ianuarie 2018 și a introdus schimbări¹ semnificative în modul în care operează băncile și prestatorii de servicii de plată².

¹ Principalele prevederi ale PSD2:

- Autentificarea puternică a clienților (SCA) (articolele 97-98)
- Open Banking (accesul la conturi - XS2A) (articolele 66-67)
- Interzicerea suprataxelor (articolul 62)
- Îmbunătățirea protecției consumatorilor (articolele 61-102)
- Transparență sporită (articolele 45-50): Informații mai clare privind comisioanele, ratele de schimb și **detaliile tranzacțiilor**.

² Instituțiile de plată reglementate de PSD2 sunt: băncile tradiționale (PSD2 le obligă să permită accesul furnizorilor terți la datele conturilor clienților), instituții de plată (entități non bancare care pot oferi servicii de plată, precum transferuri de bani, plăți online; ex. PayPal), instituții de monedă electronică (Electronic Money Institutions - EMIs), furnizori terți (Third-Party Providers – TPPs, care de ex. agregă date financiare pentru utilizatori).

PSD2 garantează că prestatorii de servicii de plată furnizează clienților informații clare, transparente și detaliate cu privire la tranzacții. Dispozițiile relevante se regăsesc în principal la articolele 45-50 din directivă. Principalele cerințe privind detaliile tranzacțiilor sunt: informațiile anterioare tranzacției³ și informațiile post-tranzacție⁴. Mai precis, înainte de efectuarea unei plăți, furnizorul de servicii trebuie să informeze clientul cu privire la: costul total al tranzacției, inclusiv comisioanele și ratele de schimb, defalcarea comisioanelor, dacă este cazul (ca exemplu, comisioane de conversie valutară), timpul de execuție (când va fi procesată tranzacția), limitele de plată, dacă acestea se aplică contului. După finalizarea unei tranzacții, banca sau prestatorul de servicii de plată trebuie să furnizeze o chitanță clară a tranzacției, care să includă: data și ora executării, valoarea tranzacției în moneda expeditorului și a destinatarului, orice comisioane percepute pentru tranzacție, rata de schimb aplicată, dacă a fost implicată conversia valutară, detaliile destinatarului, cum ar fi numărul de cont sau numele, referința plății, care ajută clienții să urmărească tranzacțiile. De asemenea, directiva prevede notificări în timp real (opționale, dar încurajate în cadrul PSD2). Astfel, băncile și prestatorii de servicii de plată pot oferi alerte în timp real (SMS, e-mail sau notificări prin aplicație) pentru a informa utilizatorii cu privire la: tranzacții peste o anumită limită, tranzacții suspecte sau neobișnuite, încercări de plată eșuate. Drepturile consumatorilor cu privire la informații gratuite privind tranzacțiile⁵ sunt incluse. Clienții trebuie să primească gratuit detalii privind tranzacțiile cel puțin o dată pe lună (de obicei prin intermediul **extraselor de cont**); băncile nu pot percepe taxe suplimentare pentru detaliile de bază privind tranzacțiile. Totodată, dacă are loc o tranzacție incorectă sau frauduloasă, băncile trebuie să o corecteze în termen de o zi lucrătoare și clienții pot contesta o tranzacție în termen de 13 luni de la data producerii acesteia.

Termenul de transpunere în legislația statelor membre a Directivei PSD2 a fost ianuarie 2018. Statele membre au adoptat documentul fie prin modificarea unor legi deja existente, fie prin adoptarea de legi noi. În unele state, în care existau deja prevederi similare, au fost modificate mai multe legi diferite pentru a prelua în cadrul lor juridic toate

³ Articolele 45-47

⁴ Articolele 48-49

⁵ Articolul 50

prevederile Directivei. În multe țări și legi există prevederi generice privind transparența și claritatea comunicării băncilor cu clienții lor ca aspect de protecție a consumatorului, însă adoptarea PSD2 a dus la detalierea mai precisă privind informațiile punctuale care trebuie date de către bancă clienților. Totuși, un format anume prestabilit al extrasului de cont bancar, de pildă nu este reglementat.

În România, a fost adoptată [Legea 209/08.11.2019 privind serviciile de plată și pentru modificarea unor acte normative](#) care transpune explicit Directiva PSD2. Banca Națională a României (BNR) și Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (ANPC) se asigură că băncile și instituțiile non-bancare respectă cerințele, iar instituțiile de plată sunt obligate să respecte legislația UE și normele BNR privind transparența.

Țară	Lege/ act juridic	Articol	Observații
Uniunea Europeană	<u>Directiva (UE) 2015/2366 din 25 noiembrie 2015 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 2002/65/CE, 2009/110/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010, și de abrogare a Directivei 2007/64/CE</u>	Articolul 48. Informații pentru plătitor după primirea ordinului de plată Imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului furnizează plătitorului sau pune la dispoziția acestuia, în același mod prevăzut la articolul 44 alineatul (1)⁶, toate datele următoare cu privire la propriile servicii: (a) o referință care să permită plătitorului să identifice operațiunea de plată și, după caz, informații referitoare la beneficiarul plății; (b) valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată în ordinul de plată; (c) valoarea comisioanelor aferente operațiunii de plată plătibile de către plătitor și, după caz, o defalcare a valorii acestor comisioane; (d) după caz, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau o referință la acesta, atunci când diferă de cursul furnizat în conformitate cu articolul 45⁷ alineatul (1) litera (d), precum și valoarea operațiunii de plată după respectiva conversie monetară; (e) data primirii ordinului de plată.	

		Articolul 49 Informații pentru beneficiarul plății după executare Imediat după executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății furnizează sau pune la dispoziția beneficiarului plății, în același mod prevăzut la articolul 44 alineatul (1), toate datele următoare cu privire la propriile servicii: (a) o referință care să permită beneficiarului plății să identifice operațiunea de plată și, după caz,	
--	--	---	--

⁶ Articolul 44 (1) Informații generale preliminare

Statele membre impun ca, înainte ca utilizatorul serviciilor de plată să fie legat printr-un contract sau o ofertă unică de servicii de plată, prestatorul de servicii de plată să pună la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată, într-un mod ușor accesibil, informațiile și condițiile specificate la articolul 45 cu privire la propriile servicii. La cererea utilizatorului serviciilor de plată, prestatorul de servicii de plată furnizează informațiile și condițiile pe hârtie sau pe un alt suport durabil. Informațiile și condițiile sunt furnizate în cuvinte ușor de înțeles și într-o formă clară și inteligibilă, într-o limbă oficială a statului membru în care este oferit serviciul de plată sau în orice altă limbă convenită între părți.

⁷ Articolul 45 Informații și condiții

1. Statele membre se asigură că următoarele informații și condiții sunt furnizate sau puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată de către prestatorul de servicii de plată:

- (a) o specificare a informațiilor sau a identificatorului unic care trebuie furnizate de utilizatorul serviciilor de plată pentru ca un ordin de plată să fie inițiat sau executat în mod corespunzător;
- (b) timpul maxim de execuție pentru serviciul de plată care urmează să fie furnizat;
- (c) toate comisioanele plătibile de către utilizatorul serviciilor de plată prestatorului de servicii de plată și, după caz, o defalcare a acestor comisioane;
- (d) după caz, cursul de schimb real sau de referință care urmează să fie aplicat operațiunii de plată.

2. În plus, statele membre se asigură că prestatorii de servicii de inițiere a plății furnizează sau pun la dispoziția plătitului, înainte de inițiere, următoarele informații clare și complete:

- (a) denumirea prestatorului de servicii de inițiere a plății, adresa geografică a sediului său central și, după caz, adresa geografică a agentului sau a sucursalei sale stabilite în statul membru în care este oferit serviciul de plată, precum și orice alte date de contact, inclusiv adresa de poștă electronică, relevante pentru comunicarea cu prestatorul de servicii de inițiere a plății; și
- (b) datele de contact ale autorității competente.

3. După caz, orice alte informații și condiții relevante specificate la articolul 52 sunt puse la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată într-un mod ușor accesibil.

		plătitorul și orice informații transferate odată cu operațiunea de plată; (b) valoarea operațiunii de plată în moneda în care fondurile sunt la dispoziția beneficiarului plății; (c) valoarea oricăror comisioane aferente operațiunii de plată plătibile de către beneficiarul plății și, dacă este cazul, o defalcare a valorii acestor comisioane; (d) după caz, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății și valoarea operațiunii de plată înainte de această conversie monetară; (a) (e) data valorii creditului.	
Austria	Legea federală consolidată: Dispoziția legală integrală pentru Legea serviciilor de plată 2018, versiunea din 19.03.2025	Art. § 44. Informații pentru plătitor după primirea ordinului de plată Imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului comunică sau pune la dispoziția plătitorului toate datele următoare referitoare la propriile sale servicii [...]: 1. o referință care să permită plătitorului să identifice operațiunea de plată în cauză și, dacă este cazul, detalii privind beneficiarul plății; 2. valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată în ordinul de plată; 3. în cazul în care se percep comisioane: valoarea tuturor comisiunelor plătibile pentru operațiunea de plată și, dacă este cazul, o defalcare a valorii acestor comisioane; 4. după caz, cursul de schimb utilizat de prestatorul de servicii de plată al plătitorului pentru operațiunea de	Legea austriacă preia îndeaproape prevederile din PSD 2

		plată [...], precum și valoarea operațiunii de plată după această conversie monetară; 5. data primirii ordinului de plată. Art. § 45. Informații pentru beneficiarul plății după executarea operațiunii de plată Imediat după executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății trebuie să comunice sau să pună la dispoziția beneficiarului plății toate datele următoare în legătură cu propriile sale servicii: 1. o referință care să permită beneficiarului plății să identifice operațiunea de plată în cauză și, dacă este cazul, plătitorul, precum și orice alte informații furnizate împreună cu operațiunea de plată; 2. valoarea operațiunii de plată în moneda în care aceasta este disponibilă beneficiarului plății; 3. valoarea oricăror comisioane plătibile de beneficiarul plății pentru operațiunea de plată și, dacă este cazul, o defalcare a valorii comisioanelor respective; 4. după caz, cursul de schimb utilizat de prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății pentru operațiunea de plată și valoarea operațiunii de plată înainte de această conversie monetară; 5. data tranzacției.	
--	--	--	--

Belgia	Legea din 11.03.2018 privind statutul și supravegherea instituțiilor de plată și de monedă electronică, accesul la activitatea de prestator de servicii de plată și la activitatea de emitere de monedă electronică, precum și accesul la sistemele de plată	Subsecțiunea 10. - Comunicarea securizată Art. 49. Instituțiile de plată respectă standarde deschise comune și securizate de comunicare în scopul identificării, autentificării și notificării informațiilor, precum și pentru punerea în aplicare a măsurilor de securitate, între prestatorii de servicii de plată care deservește conturi, prestatorii de servicii de inițiere a plății, prestatorii de servicii de informare cu privire la conturi, plătitori, beneficiari și alți prestatori de servicii de plată, în conformitate cu standardele tehnice de reglementare adoptate în temeiul articolului 98 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2015/2366 (UE).	Există numeroase prevederi în lege privind comunicarea între operatorii de servicii de plăți, între operatorii de servicii de plăți și stat, prevederi privind securitatea comunicațiilor, însă nu se regăsesc prevederile privind comunicarea dintre prestator și clientul plăților.
Danemarca	Legea nr. 652 din 08/06/2017 privind plățile	Informații referitoare la punerea în aplicare a serviciilor de plată: Art. § 70. Prestatorul de servicii de plată al unui plătitor comunică sau pune la dispoziția plătitorului, imediat după primirea unui ordin de plată, următoarele informații într-un mod ușor accesibil: 1) o referință prin care plătitorul poate identifica operațiunea de plată și informații despre beneficiarul plății.	Legea preia îndeaproape prevederile din PSD 2

		2) valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată de plătitor în ordinul de plată. 3) o defalcare a comisioanelor care urmează să fie plătite de utilizator prestatorului. 4) cursul de schimb utilizat de prestatorul plătitorului pentru operațiunea de plată sau o referință la acesta, în cazul în care cursul de schimb diferă de cursul de schimb notificat în conformitate cu secțiunea 67 alineatul (1) punctul 4, precum și valoarea operațiunii de plată după conversia valutară în cazurile în care are loc conversia valutară. 5) data primirii ordinului de plată. (2) Informațiile trebuie să fie formulate clar și ușor de înțeles în limba daneză sau într-o altă limbă convenită de părți. (3) Prestatorul furnizează, la cererea plătitorului, informațiile menționate la alineatul (1) pe hârtie sau pe un alt suport durabil. Art. § 71. Imediat după finalizarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății comunică sau pune la dispoziția beneficiarului plății următoarele informații într-un mod ușor accesibil: 1) o referință astfel încât beneficiarul plății să poată identifica operațiunea de plată și plătitorul, precum și orice informații suplimentare asociate cu operațiunea de plată	
--	--	---	--

		2) valoarea operațiunii de plată în moneda disponibilă pentru beneficiarul plății. 3) o defalcare a comisioanelor plătibile prestatorului de către beneficiarul plății. 4) cursul de schimb utilizat de prestatorul beneficiarului plății pentru operațiunea de plată și valoarea operațiunii de plată înainte de conversia valutară în cazurile în care are loc conversia valutară. 5) data de valoare a creditului, cf. secțiunea 115. (2) Informațiile menționate la alineatul (1) sunt formulate clar și ușor de înțeles în limba daneză sau într-o altă limbă convenită de părți. (3) La cererea beneficiarului plății, prestatorul îi comunică acestuia informațiile menționate la alineatul (1) pe hârtie sau pe un alt suport durabil.	
Franța	Ordinul din 29 iulie 2009 privind relațiile dintre prestatorii de servicii de plată și clienții acestora în ceea ce privește obligațiile de informare a utilizatorilor serviciilor de plată și precizând principalele	Art. 7 Pentru operațiunile de plată menționate la articolul L. 314-2 din Codul monetar și financiar, după primirea unui ordin de plată pentru o operațiune de plată individuală sau după executarea unei operațiuni de plată, prestatorul de servicii de plată furnizează clientului său următoarele informații cu privire la propriile servicii: a) o referință care să permită clientului său să identifice operațiunea de plată și, dacă clientul său este plătitorul, după caz, informații privind cealaltă parte la operațiune sau, dacă clientul său este beneficiarul plății, orice informații comunicate cu operațiunea de plată care îi sunt	Ordinul din 31 august 2017 de modificare a Ordinului din 29 iulie 2009 privind relația dintre prestatorii de servicii de plată și clienții acestora în ceea ce privește obligațiile de informare a utilizatorilor serviciilor de plată și de precizare a principalelor stipulații care trebuie să figureze în contractele de cont de depozit și în

	prevederi care trebuie incluse în contractele de cont de depozit și în contractele-cadru de servicii de plată	destinate și, după caz, o referință care să permită identificarea plătitorului ; b) valoarea operațiunii de plată; c) valoarea oricăror comisioane aferente operațiunii de plată și, dacă este cazul, detalii privind aceste comisioane; d) În cazul în care operațiunea de plată este executată în altă monedă decât cea în care este deținut contul de plăți, cursul de schimb aplicat operațiunii de plată sau o referință la acest curs și valoarea operațiunii de plată exprimată în fiecare dintre monedele respective; e) Dacă este cazul, data primirii ordinului de plată sau data de valoare a creditului sau debitului.	contractele-cadru de servicii de plată a modificat Ordinul din 29 iulie 2009, inclusiv articolul 7, adică în ceea ce privește informațiile care sunt transmise clienților relativ la tranzacțiile de plată
Germania	Legea nr. 48/21.07.2017 privind punerea în aplicare a celei de-a doua directive privind serviciile de plată începând cu 17 iulie 2017⁸	Art. 49 (5) De îndată ce ordinul de plată a fost inițiat prestatorul de servicii de inițiere a plății pune detaliile de referință ale operațiunii de plată la dispoziția prestatorului de servicii de plată care deservește contul plătitorului. (6) Alte detalii sunt prevăzute în actul delegat în conformitate cu articolul 98⁹ din Directiva (UE) 2015/2366	Există numeroase prevederi în lege privind comunicarea între operatorii de servicii de plăți, între operatorii de servicii de plăți și stat, prevederi privind securitatea comunicațiilor, însă nu se regăsesc prevederile privind comunicarea dintre prestator și client.

⁸ Text integral în limba germană: [Bundesgesetzblatt Teil I Nr. 48](#)

⁹ Art. 98 Standarde tehnice de reglementare privind autentificarea și comunicarea

Irlanda	<u>S.I. nr. 6/2018 - Regulamentul Uniunii Europene (Servicii de plată) din 2018</u>	Art. 69. (1) Un prestator de servicii de plată furnizează sau pune la dispoziția unui utilizator de servicii de plată următoarele informații: (a) specificare a informațiilor sau a identificatorului unic care trebuie furnizate de către utilizatorul serviciilor de plată pentru ca un ordin de plată să fie inițiat sau executat în mod corespunzător; (b) timpul maxim de execuție pentru furnizarea unui serviciu de plată; (c) toate comisioanele datorate de utilizatorul serviciilor de plată prestatorului de servicii de plată și, după caz, o defalcare a acestor comisioane; (d) după caz, cursul de schimb real sau de referință care urmează să fie aplicat la o operațiune de plată (2) Un prestator de servicii de inițiere a plății, pe lângă informațiile menționate la alineatul (1), înainte de inițiere, furnizează plătitorului sau pune la dispoziția plătitorului, următoarele informații într-o manieră clară și cuprinzătoare: (a) numele prestatorului de servicii de inițiere a plății; (b) adresa geografică a sediului său central; (c) după caz, adresa geografică a agentului sau a sucursalei sale stabilite în statul membru în care este oferit serviciul de plată; (d) orice alte date de contact, inclusiv adresa de poștă electronică, relevante pentru comunicarea cu prestatorul de servicii de inițiere a plății; (e) datele de contact ale băncii.	Regulamentul irlandez preia fidel prevederile din PSD 2
-----------------------	--	---	--

		Art. 72. Imediat după primirea unui ordin de plată, furnizorul de servicii de plată pune la dispoziția plătitorului, [...] toate informațiile următoare cu privire la serviciile serviciilor prestatorului de servicii de plată: (a) o referință care să permită plătitorului să identifice operațiunea de plată și, după caz, informații referitoare la beneficiarul plății; (b) valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată în ordinul de plată; (c) valoarea oricăror comisioane pentru operațiunea de plată plătibile de către plătitor și, după caz, o defalcare a sumelor acestor comisioane; (d) după caz, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului [...] și valoarea operațiunii de plată după respectiva conversie valutară; (e) data primirii ordinului de plată Art. 73. Imediat după executarea unei operațiuni de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății pune la dispoziția beneficiarului plății, [...] informațiile următoare cu privire la serviciile prestatorului de servicii de plată: (a) o referință care să permită beneficiarului plății să identifice operațiunea de plată și, după caz, plătitorul și a oricăror informații transferate odată cu operațiunea de plată;	
--	--	--	--

		(b) valoarea operațiunii de plată în moneda în care fondurile sunt la dispoziția beneficiarului plății; (c) valoarea oricăror comisioane pentru operațiunea de plată plătibile de către beneficiarul plății și, după caz, o defalcare a sumelor acestor comisioane; (d) după caz, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății și valoarea operațiunii de plată înainte de respectiva conversie valutară; (e) data operațiunii.	
Luxembourg	Legea din 10 noiembrie 2009 privind serviciile de plată, activitatea institutiilor emitente de monedă electronică și caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a titlurilor de valoare¹⁰	Articolul 67 - Informații pentru plătitor după primirea ordinului de plată. Imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului furnizează sau pune la dispoziția plătitorului [...], următoarele informații a) o referință care să permită plătitorului să identifice operațiunea de plată și, dacă este cazul, informații privind beneficiarul plății; b) valoarea operațiunii de plată exprimată în moneda utilizată în ordinul de plată; c) valoarea comisiunilor plătibile de către plătitor pentru operațiunea de plată și, dacă este cazul, o defalcare a valorii acestor comisioane;	Legea 10.11.2009, preexistentă, a fost modificată astfel încât să transpună Directiva 2015/2366, prin Legea din 20 iulie 2018 privind: 1° transpunerea Directivei (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2015 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 2002/65/CE, 2009/110/CE și 2013/36/UE și a Regulamentului (UE) nr.

¹⁰ Transpune Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE.

		d) după caz, cursul de schimb aplicat operațiunii de plată de prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau o referință la acest curs[...]; și e) data primirii ordinului de plată. Articolul 68 - Informații pentru beneficiarul plății după efectuarea plății. Imediat după executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății furnizează sau pune la dispoziția beneficiarului plății, [...] următoarele informații: a) referințele care permit beneficiarului plății să identifice operațiunea de plată și, după caz, plătitorul, precum și orice informații transmise împreună cu operațiunea de plată; b) valoarea operațiunii de plată în moneda în care fondurile sunt puse la dispoziția beneficiarului plății; c) valoarea comisioanelor plătibile de beneficiarul plății pentru operațiunea de plată și, dacă este cazul, o defalcare a valorii acestor comisioane d) după caz, cursul de schimb aplicat operațiunii de plată de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății și valoarea operațiunii de plată înainte de această conversie monetară; și e) data efectuării plății.	1093/2010 și de abrogare a Directivei 2007/64/CE; și 2° modificarea legii modificate din 10 noiembrie 2009 privind serviciile de plată.
--	--	--	--

Polonia	<u>Legea din 19 august 2011 privind Serviciile de plată</u> <u>1</u>	Articolul 24. Informații care trebuie furnizate plătitorului la primirea ordinului de plată Imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul plătitorului furnizează sau pune la dispoziția plătitorului următoarele informații: 1) referința operațiunii de plată și informațiile privind beneficiarul; 2) valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată în ordinul de plată; 3) toate comisioanele plătibile de către plătitor în legătură cu operațiunea de plată, inclusiv o specificare a cunștururilor acestor comisioane 4) cursul de schimb aplicat unei anumite operațiuni de plată de către prestatorul plătitorului și valoarea operațiunii de plată după conversia valutară, dacă operațiunea de plată a implicat conversia valutară; 5) data primirii ordinului de plată. Articolul 25. Informații care trebuie furnizate beneficiarului plății după executarea operațiunii de plată Imediat după executarea operațiunii de plată, prestatorul beneficiarului plății furnizează sau pune la dispoziția beneficiarului plății următoarele informații: 1) referința operațiunii de plată și, după caz, plătitorul și orice alte informații furnizate beneficiarului plății în legătură cu executarea operațiunii de plată; 2) valoarea operațiunii de plată în moneda în care fondurile sunt puse la dispoziția beneficiarului;	Legea din 19 august 2011 a fost modificată succesiv, prin două legi, în anul 2018. La 20 iunie 2018, a intrat în vigoare <u>Legea din 10 mai 2018 de modificare a Legii privind serviciile de plată și a anumitor alte acte</u>, care introduce în sistemul juridic polonez dispozițiile Directivei PSD2 (Directiva 2015/2366 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne). Perioada de ajustare s-a încheiat la 20 decembrie 2018.
-----------------------	---	--	---

		3) orice comisioane plătite de beneficiarul plății în legătură cu operațiunea de plată și, dacă este cazul, cuantumul acestor comisioane; 4) cursul de schimb utilizat într-o anumită operațiune de plată de către prestatorul beneficiarului și valoarea operațiunii de plată înainte de conversia valutară, dacă operațiunea de plată implică conversia valutară 5) data tranzacției.	
Portugalia	Decretul-lege nr. 91/2018 Noul cadru juridic pentru serviciile de plată și moneda electronică¹¹	Articolul 78 Limbajul și transparența informațiilor Informațiile care trebuie furnizate de prestatorul de servicii de plată utilizatorului serviciilor de plată în temeiul prezentului cadru juridic trebuie: a) să fie transmise în limba portugheză, cu excepția cazului în care părțile convin să utilizeze o altă limbă; a) să fie formulate în termeni ușor de înțeles și într-un mod clar și inteligibil; și b) să permită citirea ușoară de către un cititor cu acuitate vizuală medie, în cazul în care este furnizată pe hârtie sau pe alt suport durabil.	Legea preia sintetic prevederile din PSD 2

¹¹ Aprobă Cadru juridic privind serviciile de plată și moneda electronică, care transpune în ordinea juridică națională portugheză Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2015 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne. De asemenea, stabilește măsurile necesare pentru aplicarea, în ordinea juridică internă, a Regulamentului (CE) nr. 924/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind plățile transfrontaliere în cadrul Comunității, a Regulamentului (UE) nr. 260/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 martie 2012 de stabilire a cerințelor tehnice și comerciale aplicabile transferurilor de credit și debitelor directe în euro și a Regulamentului (UE) 2015/751 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind comisioanele interbancare pentru operațiunile de plată efectuate prin card.

		Articolul 85 Informații care trebuie furnizate plătitorului și beneficiarului plății după inițierea unui ordin de plată În situațiile în care un ordin de plată este inițiat prin intermediul unui prestator de servicii de inițiere a plății, prestatorul de servicii de inițiere a plății pune la dispoziția plătitorului și, după caz, a beneficiarului plății, imediat după inițierea plății următoarele informații: (a) confirmarea faptului că inițierea ordinului de plată cu prestatorul de servicii de plată care gestionează contul plătitorului a avut succes; (b) o referință care să permită plătitorului și beneficiarului plății să identifice operațiunea de plată și informațiile transmise cu operațiunea respectivă și, după caz, beneficiarului plății să identifice plătitorul; (c) valoarea operațiunii de plată; (d) după caz, valoarea comisioanelor care trebuie plătite prestatorului serviciului de inițiere a plății pentru operațiunea respectivă și, după caz, o defalcare a sumelor acestora.	
--	--	--	--

România	Lege 209/08.11.2019 privind serviciile de plată și pentru modificarea unor acte normative	Articolul 118 (1) Prestatorul de servicii de plată pune la dispoziția utilizatorului informațiile și condițiile prevăzute în prezentul capitol: a) într-un mod ușor accesibil; b) într-un limbaj ușor de înțeles, într-o formă clară, completă și precisă; c) în limba română sau în altă limbă stabilită de comun acord între părți. (2) La cererea utilizatorului serviciilor de plată, prestatorul de servicii de plată îi pune la dispoziție informațiile și condițiile pe suport hârtie sau pe un alt suport durabil. Articolul 121 Imediat după primirea ordinului de plată, prestatorul de servicii de plată al plătitorului transmite sau pune la dispoziția plătitorului următoarele informații cu privire la propriile servicii: a) o referință care să permită plătitorului identificarea operațiunii de plată și, dacă este cazul, informații privind beneficiarul plății; b) valoarea operațiunii de plată în moneda utilizată în ordinul de plată; c) prețul total corespunzător operațiunii de plată care trebuie suportat de către plătitor și, unde este cazul, defalcarea sumelor incluse în prețul total; d) dacă este cazul, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de către prestatorul de servicii	Informațiile stipulate în Directiva PSD 2 sunt: 1. Data și ora executării. 2. Valoarea tranzacției în moneda expeditorului și a destinatarului. 3. Orice comisioane percepute pentru tranzacție. 4. Rata de schimb aplicată, dacă a fost implicată conversia valutară. 5. Detaliile destinatarului, cum ar fi numărul de cont sau numele. 6. Referința plății, care ajută clienții să urmărească tranzacțiile. Se observă că în Legea 209/2019 nu este preluat din Directivă punctul „Detaliile destinatarului, cum ar fi numărul de cont sau numele”. Formularea este generică: „o referință care să permită
-----------------------	--	---	---

		de plată al plătitorului sau o referință la acesta, [...] precum și valoarea operațiunii de plată după conversia monetară respectivă; e) data primirii ordinului de plată. Articolul 122 Imediat după executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății transmite sau pune la dispoziția beneficiarului [...] următoarele informații cu privire la propriile servicii: a) o referință care să permită beneficiarului plății identificarea operațiunii de plată și, după caz, a plătitorului, precum și a oricărei informații transferate împreună cu operațiunea de plată; b) valoarea operațiunii de plată în moneda în care fondurile au fost puse la dispoziția beneficiarului plății; c) prețul total corespunzător operațiunii de plată care trebuie suportat de către beneficiar și, unde este cazul, defalcarea sumelor incluse în prețul total; d) dacă este cazul, cursul de schimb utilizat în operațiunea de plată de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății și valoarea operațiunii de plată înaintea conversiei monetare; e) data valutei creditării contului.	plătitorului/beneficiarului identificarea operațiunii de plată și, dacă este cazul, informații privind...”
--	--	--	---

Spania	<u>Decretul-lege regal 19/2018, din 23 noiembrie, privind serviciile de plată și alte măsuri urgente în materie financiară</u>	Articolul 29. Transparența condițiilor și a cerințelor de raportare aplicabile serviciilor de plată. 1. Prestatorul de servicii de plată pune la dispoziția utilizatorului serviciilor de plată, într-un mod ușor accesibil acestuia, toate informațiile și condițiile referitoare la prestarea serviciilor de plată stabilite în temeiul prezentului decret-lege regal.	Legea preia generic prevederile din PSD 2
Suedia	<u>Legea privind serviciile de plată (2010:751) cu modificările ulterioare</u>	Secțiunea 7 Cât mai curând posibil după primirea unui ordin de plată, prestatorul de servicii de plată care deservește contul plătitorului furnizează plătitorului următoarele informații: 1. informație care să permită identificarea operațiunii de plată și, după caz, informații referitoare la beneficiarul plății, 2. valoarea operațiunii în moneda utilizată în ordinul de plată; 3. valoarea comisionului plătit de plătitor furnizorului pentru operațiune; și 4. data la care a fost primit ordinul de plată. Furnizorul furnizează, de asemenea, plătitorului informații detaliate cu privire la valoarea comisionului menționat la primul paragraf punctul (3), în cazul în care diferitele comisioane pot fi ușor diferențiate și raportate separat. În cazul în care operațiunea de plată implică schimbul valutar, furnizorul furnizează plătitorului informații cu privire la cursul de schimb real sau la cursul de schimb de referință care se va aplica tranzacției.	Legea preia sintetic prevederile din PSD 2

		Secțiunea 8. Cât mai curând posibil după executarea operațiunii de plată, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății furnizează beneficiarului următoarele informații: 1. informații care să permită destinatarului să identifice operațiunea și, după caz, detaliile plătitorului și informațiile atașate operațiunii, 2. valoarea tranzacției în moneda utilizată în ordinul de plată; 3. valoarea comisionului plătit de destinatar furnizorului pentru tranzacție; și 4. data de valoare a creditului. Furnizorul transmite beneficiarului plății informații detaliate cu privire la valoarea comisionului menționat la primul paragraf punctul (3), în cazul în care diferitele comisioane pot fi ușor distinse și raportate separat. În cazul în care operațiunea de plată implică conversia monetară, prestatorul furnizează beneficiarului plății informații privind cursul de schimb utilizat pentru operațiune și valoarea operațiunii înainte de conversia monetară.	
--	--	---	--